

## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Noudattaa EU direktiiviä 91/155/ ja sen korjattua muutosta 2001/58/ - Suomi  
Suomi

## 1. Kemikaalin ja sen valmistajan, maahantuojan tai muun toiminnanharjoittajan tunnistustiedot

Tuotenimi

**Rehydration Solution; part of 'DeStreak™ Starter Kit'**

Luettelonumero

11-0008-35



Varoitusmerkki tai -merkit



Haitallinen

Tuotteen tyyppi

Nestemäinen.

Yhtiön/yrityksen tunnistetiedot

Toimittaja

GE Healthcare UK Ltd  
Amersham Place  
Little Chalfont  
Buckinghamshire HP7 9NA  
England  
+44 0870 606 1921

Hätänumero

Swedish Poisons Information Centre :  
+46 (0)8 331 231

KTT-lomakkeen laatinut henkilö : msdslifesciences@ge.com

Suomi

GE Healthcare Bio-Sciences GmbH  
Suomen Sivuliike  
PL 3130  
FIN-00002 Helsinki

+358 9 512 3940

## 2. Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus

☑ Tuote on luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 199/45/EY ja sen muutosten mukaan.

Luokitus

Carc. Cat. 3; R40  
Repr. Cat. 3; R63  
R52/53

Terveysvaarat ihmiselle

☑ Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa. Voi olla vaarallista sikiölle.

Vaarat ympäristölle

Haitallista vesielioille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

Lisätietoa terveysvaikutuksista ja oireista löytyy kohdasta 11.

## 3. Koostumus ja tiedot aineosista

Aine/valmiste

Valmiste

Ainesosan nimiCAS-numero%EY-numeroLuokitus

iourea

62-56-6

10 - 15

200-543-5

Carc. Cat. 3; R40  
Repr. Cat. 3; R63  
Xn; R22  
N; R51/53  
T; R25

2,2'-dithiobisethanol

1892-29-1

&lt;1.5

217-576-6

Katso ylläolevien R-lausekkeiden täydellinen teksti kohdasta 16

Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet, mikäli saatavissa, on lueteltu kohdassa 8.



Tuotenumero

11000835-1



Sivu: 1/5

Vahvistuspvm. 21 Elokuu 2009

Versio 3

## 4. Ensiapuohjeet

### Ensiapuohjeet

<b>Hengitys</b>	Siirrä altistunut henkilö raikkaaseen ilmaan. Pidä henkilö lämpimänä ja levossa. Jos henkilö ei hengitä tai hengitys on epäsäännöllistä tai esiintyy hengityspysähdyksiä, koulutetun henkilön tulisi antaa tekohengitystä tai happea. Avustavan henkilön voi olla vaarallista antaa tekohengitystä suusta suuhun. Hakeudu lääkärin hoitoon. Mikäli potilas on tajuton, aseta hänet toipumisasentoon ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin. Pidä ilmatiet avoimina. Löysytä tiukka vaatetus kuten kaulus, solmio, vyö tai vyötärönauha. Jos tulipalossa sisäänhengitetään hajoamistuotteita, oireiden ilmeneminen voi viivästyä. Altistunutta henkilöä voidaan joutua pitämään sairaalassa tarkkailussa kaksi vuorokautta.
<b>Nieleminen</b>	Huuhtelee suu vedellä. Poista mahdolliset tekohampaat. Siirrä altistunut henkilö raikkaaseen ilmaan. Pidä henkilö lämpimänä ja levossa. Jos altistunut henkilö on niellyt ainetta ja on tajuissaan, juota hänelle pieniä määriä vettä. Lopeta, jos hän voi pahoin, sillä oksentaminen voi olla vaarallista. Älä oksennuta ellei lääkintähenkilöstä kehota siihen. Mikäli oksentelua esiintyy, pää on pidettävä mahdollisimman alhaalla, jottei oksennusta pääse keuhkoihin. Hakeudu lääkärin hoitoon. Älä koskaan anna mitään tajuttomalle henkilölle suun kautta. Mikäli potilas on tajuton, aseta hänet toipumisasentoon ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin. Pidä ilmatiet avoimina. Löysytä tiukka vaatetus kuten kaulus, solmio, vyö tai vyötärönauha.
<b>Ihokosketus</b>	Huuhtelee saastunut iho runsaalla vedellä. Riisu saastuneet vaatteet ja kengät. Jatka huuhtelua vähintään 10 minuutin ajan. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu. Pese vaatteet ennen niiden uudelleenkäyttöä. Puhdista kengät huolellisesti ennen uutta käyttöä.
<b>Silmäkosketus</b>	Huuhtelee silmät välittömästi runsaalla määrällä vettä, nostaen ajoittain ylä- ja alaluomea. Tarkista onko piilolinsskejä ja poista ne. Jatka huuhtelua vähintään 10 minuutin ajan. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos ilmenee ärsytystä.
<b>Ensiavun antajien suojaus</b>	Toimenpiteisiin, joihin liittyy henkilökohtainen riski, tai joihin ei ole sopivaa koulutusta, ei pidä ryhtyä. Avustavan henkilön voi olla vaarallista antaa tekohengitystä suusta suuhun.

Lisätietoa terveysvaikutuksista ja oireista löytyy kohdasta 11.

## 5. Ohjeet tulipalon varalta

### Sammutusaineet

<b>Sopivia</b>	Käytä sellaista sammutusainetta, joka soveltuu ympäröiville tulipaloille.
<b>Sopimattomia</b>	Ei tiedossa.
<b>Erityiset altistumisvaarat</b>	Tulipalossa tai kuumennettaessa ilmenee paineen kasvua, jolloin säiliö saattaa rikkoutua. Vältä alue ripeästi evakuoimalla kaikki ihmiset tapahtumapaikan läheisyydestä, jos kyseessä on tulipalo. Toimenpiteisiin, joihin liittyy henkilökohtainen riski, tai joihin ei ole sopivaa koulutusta, ei pidä ryhtyä. Materiaali on haitallista vesiliöille. Tämän aineen saastuttama sammutusvesi on kerättävä talteen, ja sen pääsy vesistöön tai viemäriin on estettävä.
<b>Erityiset palomiesten suojavarusteet</b>	Palomiesten on käytettävä asianmukaista suojavarustusta ja itsenäistä paineilmahengityslaitetta kokonaamarilla ja ylipaineella.

## 6. Ohjeet onnettomuuspäästöjen varalta

<b>Henkilökohtaiset varotoimet</b>	Toimenpiteisiin, joihin liittyy henkilökohtainen riski, tai joihin ei ole sopivaa koulutusta, ei pidä ryhtyä. Evakukoi ympäröivät alueet. Älä päästä tarpeettomia ja suojaamattomia ihmisiä alueelle. Älä kosketa vuotanutta materiaalia tai kävele sen läpi. Vältä höyryn tai sumun hengittämistä. Varusta kohde asianmukaisella ilmastoinnilla. Käytä asianmukaista hengityssuojainta, kun ilmastointi on riittämätön. Käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita (katso kohta 8).
<b>Ympäristöä koskevat varotoimet</b>	Vältä läikkyneen materiaalin leviämistä ja vuotoa ja pääsyä maaperään, vesistöön ja viemäriin. Ilmoita asianomaisille viranomaisille, jos tuote on aiheuttanut ympäristön saastumista (viemärit, vesistöt, maaperä tai ilma) Vettä saastuttava materiaali.
<b>Suuri vuoto</b>	Ysäytä vuoto ellei siitä ole vaaraa. Siirrä säiliöt pois vuotoalueelta. Lähesty päästöä tuulen yläpuolelta. Estä pääsy viemäriverkkoon, vesistöihin, kellareihin tai suljetuille alueille. Toiminta päätetään jätevedenkäsittely-yksikköön tai toimi seuraavasti. Kerää läikkyneet kemikaali säiliöön palamattomalla absorboivalla aineella, kuten hiekalla, mullalla, vermikuliitilla tai piimaalla, ja toimita säiliö hävitettäväksi paikallisten määräysten mukaisesti (katso kohta 13). Käytä jätehuollossa jätehuoltoyritystä jolla on lisenssi Saastunut imeytysmateriaali saattaa aiheuttaa samanlaisen vaaran kuin vuotanut tuote. Huom: Yhteystiedot hätätilanteissa käyvät ilmi luvusta 1 ja jätteiden hävittäminen luvusta 13.
<b>Pieni vuoto</b>	Ysäytä vuoto ellei siitä ole vaaraa. Siirrä säiliöt pois vuotoalueelta. Laimenna vedellä ja siivoa mopilla jos veteen sekoittuvaa tai imeytä reagoimattomaan kuivaan materiaaliin ja pistä asianmukaiseen jätteidenhävitysastiaan. Käytä jätehuollossa jätehuoltoyritystä jolla on lisenssi

## 7. Käsittely ja varastointi

<b>Käsittely</b>	Käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita (katso kohta 8). Syöminen, juominen ja tupakointi tulisi kieltää alueella, jossa tätä tuotetta käsitellään, varastoidaan tai jalostetaan. Työntekijöiden tulisi pestä kädet ja kasvat ennen syömistä, juomista ja tupakointia. Vältä altistumista raskauden aikana. Varo saamasta silmiin tai iholle tai vaatteisiin. Älä nauti. Vältä höyryn tai sumun hengittämistä. Jos aineesta normaalikäytössä koituu vaaraa hengityselimille, sitä tulee käyttää vain tiloissa, joissa on asianmukainen tuuletus, tai on käytettävä asianmukaista hengityksen suojainta. Säilytettävä alkuperäisessä säiliössä tai vastaavasta materiaalista valmistetussa hyväksytyssä säiliössä, joka on pidettävä tiiviisti suljettuna, kun se ei ole käytössä. Tyhjtä säiliöt sisältävät tuotejäämiä ja voivat olla vaarallisia. Älä käytä säiliötä uudelleen.
------------------	---



Tuotenumero

11000835-1



9 5 1 1 0 0 8 3 5 1

Sivu: 2/5

Vahvistuspvm. 21 Elokuu 2009

Versio 3

<b>Varastointi</b>	Säilytettävä paikallisten säännösten mukaisesti. Varastoi alkuperäissäiliössä suojattuna suoralta auringonvalolta kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa tilassa, poissa epäyhteensopivista materiaaleista (katso kohta 10) ja ruuasta ja juomasta. Pidä astia tiivistä suljettuna, kunnes sisältöä käytetään. Avatut säiliöt on suljettava huolellisesti uudelleen ja pidettävä pystysuorassa vuotojen estämiseksi. Tuotteen säilyttäminen merkitsemättömissä pakkauksissa on kielletty. Käytettävä sopivaa säilytystapaa ympäristön likaantumisen ehkäisemiseksi.
<b>Pakkausmateriaalit</b>	
<b>Suosittelaa</b>	Käytä alkuperäistä pakkausta.

## 8. Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### Ainesosan nimi

### HTP-arvot

Urea

Työterveyslaitos, Sosiaali- ja terveysministeriö (Suomi, 8/2007).

HTP-arvot 8 h: 0.5 mg/m³ 8 tuntia.

### Altistumisen ehkäiseminen

#### Työperäisen altistumisen ehkäiseminen

Jos tämän tuotteen käytössä syntyy pölyä, savua, kaasua, höyryä tai sumua, käytä prosessitiloja, paikallista imu- tai tuuletusta tai muuta tapaa, jolla työskentelyalueen ilmavirtaukset saasteet pidetään suositusrajojen tai lakisääteiden rajojen alapuolella.

#### Hengityselinten suojaus

Käytä hyvin istuvaa, ilmaa puhdistavaa tai ilmasyötteistä hengityssuojainta, joka täyttää asianmukaiset standardit, jos riskiarviointi osoittaa tämän olevan tarpeellista. Hengityssuojaimen valinnassa on otettava huomioon tunnetut tai odotetut altistumistasot, tuotteen vaarallisuus ja valitun hengityssuojaimen turvalliset käyttöraajat.

#### Käsien suojaus

Kemikaalin kestäviä, läpäisemättömiä hyväksytyn standardin vaatimukset täyttäviä käsineitä on käytettävä aina kemiallisia tuotteita käytettäessä, jos riskiarviointi osoittaa tämän olevan tarpeellista.

#### Silmiensuojaus

Hyväksytyn standardin mukaista silmäsuojauksia on käytettävä, kun riskiarviointi osoittaa tämän olevan tarpeellista, jotta altistuminen roiskeille, sumuille tai pölylle voidaan välttää.

#### Ihonsuojaus

Kehon henkilökohtainen suojavarustus on valittava suoritettavan työn ja riskien mukaisesti. Asiantuntijan on hyväksyttävä suojain ennen tämän tuotteen käyttöä.

Pese kädet, käsivarret ja kasvot huolellisesti kemiallisten tuotteiden käsittelyn jälkeen, ennen syömistä, tupakointia tai WC:n käyttöä ja työvaiheen lopuksi. Mahdollisesti saastuneita vaatteita riisuttaessa on käytettävä asianmukaisia menetelmiä. Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä. Varmista, että silmien huuhtelupaikat on silmäpesuasema ja turvasuihku.

#### Ympäristöaltistumisen ehkäiseminen

Tuuletuksesta tai työprosessin välineistä lähtevät päästöt tulisi tarkistaa sen varmistamiseksi, että ne ovat ympäristönsuojelulainsäädännön rajoissa. Joissain tapauksissa huurunpesurit, suodattimet ja prosessin tekniset modifioinnit ovat tarpeen, jotta päästöt saataisiin vähennetyiksi hyväksyttävälle tasolle.

## 9. Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### Yleiset tiedot

#### Ulkonäkö

Olomuoto	Nestemäinen.
Väri	Väritön.
Haju	Hajuton.

### Terveyden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot

Räjähdysominaisuudet	Ei pidetä räjähdysvaarallisenä tuotteena.
Liukoisuus	Ei saatavilla.

## 10. Stabiilisuus ja reaktiivisuus

Stabiilisuus	Tuote on stabiili.
Vältettävät olosuhteet	Vältä altistumista raskauden aikana.
Vältettävät materiaalit	Ei erityisiä tietoja.

## 11. Terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot

### Mahdolliset akuutit terveysvaikutukset

Hengitys	Altistuminen hajoamistuotteille voi olla terveydelle haitallista. Altistuksesta aiheutuvat vakavat haittavaikutukset voivat ilmetä vasta myöhemmin.
Nieleminen	Ei tunnettuja merkittäviä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.
Ihokosketus	Ei tunnettuja merkittäviä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.
Silmäkosketus	Ei tunnettuja merkittäviä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

### Välitön myrkyllisyys

Tuotteen/aineesosan nimi	Tulos	Laji	Annos	Altistus
Urea	LD50 Vatsakalvon onteloon	Rotta	436 mg/kg	-
	LD50 Suun kautta	Rotta	125 mg/kg	-
	TDLo Suun kautta	Rotta	4 mg/kg	-
2,2'-dithiobisethanol	LD50 Suun kautta	Rotta	173 mg/kg	-
Päätelmä/yhteenveto	Ei saatavilla.			

### Mahdolliset krooniset terveysvaikutukset



Tuotenumero

11000835-1



9 5 1 1 0 0 8 3 5 1

Sivu: 3/5

Vahvistuspvm. 21 Elokuvu 2009


Versio 3

Tuotenimi	Luettelonimi	Listalla oleva nimi	Luokitus	Muistiinpanot
Suomi				
tiourea	Suomen työperäisen altistuksen raja-arvot	tiokarbamidi; tiourea	Carc. Group 3	
Krooniset vaikutukset	Ei tunnettuja merkittäviä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.			
Syöpää aiheuttava	Saattaa eläimistä saatujen tietojen perusteella aiheuttaa syöpävaaraa. Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa. Syöpäriski riippuu altistuksen kestosta ja tasosta.			
Perimää vaurioittava	Ei tunnettuja merkittäviä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.			
Lisääntymiselle vaarallinen	Saattaa eläimistä saatujen tietojen perusteella aiheuttaa syntymävikoja.			
Kehitysvaiikutukset	Ei tunnettuja merkittäviä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.			
Hedelmällisyysvaikutukset	Ei tunnettuja merkittäviä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.			
<u>Liiallisen altistuksen merkit/oireet</u>				
Hengitys	Ei erityisiä tietoja.			
Nieleminen	Ei erityisiä tietoja.			
Iho	Ei erityisiä tietoja.			
Silmät	Ei erityisiä tietoja.			
Kohde-elimet	Sisältää materiaalia, joka saattaa vaurioittaa seuraavia elimiä: veri, maksa, iho, luuydin, silmä, linssi tai sarveiskalvo, kilpirauhanen.			

## 12. Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

<

## 13. Jätteiden käsittely

<b>Hävitysmenetelmät</b>	 Jätteen tuottoa on vältettävä tai se on minimoitava aina, kun mahdollista. Tyhjat säiliöt tai säilytyspussit voivat sisältää tuotejäämiä. Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti. Käytä ylimääräisten ja kierrätyskelvottomien tuotteiden hävittämisessä valtuutettua jätehuoltoyritystä. Tämän tuotteen, liuosten ja mahdollisten sivutuotteiden hävittämisessä on aina noudatettava ympäristö- ja jätelakia ja mahdollisia paikallisten viranomaisten vaatimuksia. Vältä läikkyneen materiaalin leviämistä ja vuotoa ja pääsyä maaperään, vesistöön ja viemäreihin.
<b>Ongelmajäte</b>	Tuotteen luokitus voi täyttää ongelmajätteen kriteerit.

## 14. Kuljetustiedot

### Kansainväliset kuljetusmääräykset

<u>Kemikaaleja koskevat määräykset</u>	<u>YK - numero</u>	<u>Oikea tekninen nimi</u>	<u>Luokka</u>	<u>Pakkausryhmä</u>	<u>Etiketti</u>	<u>Lisätietoja</u>
ADR/RID-luokka	Ei määräyksiä. -			-		-
IMDG-luokka	 Not regulated. -			-		-
ICAO/IATA -luokka	 Not regulated. -			-		-



Tuotenumero

11000835-1



9 5 1 1 0 0 8 3 5 1

Sivu: 4/5

Vahvistuspvm. 21 Elokuu 2009

Versio 3

## 15. Kemikaaleja koskevat määräykset

### EU-määräykset

Luokitus ja merkinnät on määritetty EU-direktiivien 67/548/EEC ja 1999/45/EY (ja niihin tehtyjen muutosten) mukaisesti ja tuotteen käyttötarkoitus huomioon ottaen.

Varoitusmerkki tai -merkit



Haitallinen

R-lausekkeet

R40- Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa.

R63- Voi olla vaarallista sikiölle.

R52/53- Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

S36/37- Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja suojakäsineitä.

S-lausekkeet

Sisältää

Urea

200-543-5

Käyttötarkoitus

Teolliset sovellukset.

Euroopan Unionin luettelo

Ei määritetty.

### Muut EU-määräykset

## 16. Muut tiedot

Kohdissa 2 ja 3 mainittujen R-lausekkeiden koko teksti - Suomi

R40- Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa.

R63- Voi olla vaarallista sikiölle.

R25- Myrkyllistä nieltynä.

R22- Terveydelle haitallista nieltynä.

R51/53- Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

R52/53- Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

Kohdissa 2 ja 3 mainittujen luokitusten koko teksti - Suomi

Carc. Cat. 3 - Karsinogeeni Luokka 3

Repr. Cat. 3 - Myrkyllistä lisääntymiselle Luokka 3

T - Myrkyllinen

Xn - Haitallinen

N - Ympäristölle vaarallinen



Ilmaisee tiedon, joka on muuttunut edellisestä julkaistusta versiosta.

### Julkaisutiedot

Painopäivä

21 Elokuu 2009

Edellinen päiväys

18 Heinäkuu 2006

Julkaisupäivä

21 Elokuu 2009

Versio

3

### Huomautus lukijalle

Tietojemme mukaan tässä olevat tiedot ovat tarkkoja. Yllä mainittu toimittaja tytäryhtiöineen ei kuitenkaan ota mitään vastuuta tässä olevien tietojen tarkkuudesta tai täydellisyydestä. Lopullinen päätös kunkin aineen sopivuudesta on täysin käyttäjän omalla vastuulla. Kaikkiin aineisiin saattaa liittyä tuntemattomia vaaroja ja niitä on sen vuoksi käytettävä varoen. Vaikka näissä ohjeissa on kuvattu tiettyjä vaaratekijöitä, emme voi taata, että ne olisivat ainoat olemassa olevat vaaratekijät.



Tuotenumero

11000835-1



Sivu: 5/5

Vahvistuspvm. 21 Elokuu 2009

Versio 3